



2024/3086

11.12.2024

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2024/3086,

2. detsember 2024,

Euroopa Liidu nimel energiaharta konverentsil võetava seisukoha kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 194 lõiget 2 ja artiklit 207 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa ühendused sõlmisid energiaharta lepingu (edaspidi „leping“) ning energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva protokoll (edaspidi „protokoll“) nõukogu ja komisjoni otsusega 98/181/EÜ, ESTÜ, Euratom⁽¹⁾ ja need jõustusid 16. aprillil 1998.
- (2) Lepingu artiklis 49 ja protokollis artiklis 21 on määratud lepingu ja protokollis hoiulevõtjaks Portugali Vabariigi valitsus. 1. veebruaril 2024 teatas Portugali Vabariik, et kavatseb lepingust ja protokollist taganeda. Seoses sellega lõpetab Portugali Vabariik oma tegevuse hoiulevõtjana. Portugali Vabariigi taganemine lepingust ja protokollist jõustub 2. veebruaril 2025.
- (3) Lepingu ja protokollis uue hoiulevõtja määramiseks on vaja muuta lepingu artiklit 49 ja protokollis artiklit 21. Energiaharta lepingu osalised (edaspidi „lepinguosalised“) leppisid läbirääkimiste käigus kokku, et selline muudatus lisatakse lepingu ajakohastatud teksti, et määrata uueks hoiulevõtjaks energiaharta sekretariaat (edaspidi „sekretariaat“). Lepinguosalised leppisid kokku sarnaselt ka protokollis muutmises. Lisaks leppisid lepinguosalised kokku, et esitavad energiaharta konverentsile heakskiitmiseks uue kokkuleppe lepingu artikli 49 ja protokollis artikli 21 kohta, mis käsitleb sekretariaadi rolli hoiulevõtjana. Võttes arvesse, et kõik lepinguosalised ei kohalda ajakohastatud lepingut ajutiselt pärast selle vastuvõtmist, leppisid lepinguosalised kokku, et energiaharta konverentsile esitatakse heakskiitmiseks kaks otsust, milles määratakse alates 2. veebruarist 2025 kuni lepingu ja protokollis muudatuste jõustumiseni ajutiseks hoiulevõtjaks sekretariaat.
- (4) Energiaharta lepingu artikli 34 kohaselt võtab lepingu muudatused vastu energiaharta konverents. Protokollis artikli 12 kohaselt võtab protokollis muudatused vastu energiaharta konverents.
- (5) Energiaharta konverents peaks lepinguga seotud õigusaktid vastu võtma oma 3. detsembri 2024. aasta istungil ja protokolliga seotud õigusaktid kirjavahetuse teel, mida alustati 6. novembril 2024 ja mille tähtaeg on 30. jaanuar 2025. Energiaharta konverentsil vastu võetavad aktid on liidule siduvad.
- (6) On asjakohane, et liit ei hääleta energiaharta konverentsil lepingu ja protokollis kavandatud muudatuste ega kavandatud kokkulepete ja otsuste üle. Samuti on asjakohane määrata kindlaks seisukoht, mille lepinguosalised liikmesriigid võtavad ühiselt tegutsedes liidu pädevusse kuuluvates küsimustes. Nimetatud seisukoht ei piira pädevuse jaotust liidu ja liikmesriikide vahel. See täiendab nõukogu otsuses (EL) 2024/1644⁽²⁾ sätestatud seisukohta.

(1) Nõukogu ja komisjoni 23. septembri 1997. aasta otsus 98/181/EÜ, ESTÜ, Euratom, mis käsitleb energiaharta lepingu ning energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva energiaharta protokollis sõlmimist Euroopa ühenduste poolt (EÜT L 69, 9.3.1998, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1998/181/oj>).

(2) Nõukogu 30. mai 2024. aasta otsus (EL) 2024/1644, mis käsitleb seisukohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel energiaharta konverentsil (ELT L, 2024/1644, 6.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1644/oj>).

- (7) Liikmesriigid, kes on lepinguosaliselised ja osalevad energiaharta konverentsil või võtavad hääletamisest osa kirjavahetuse teel, peaksid võtma seisukoha, mis ei takista kavandatud muudatuste, kokkulepete ja otsuste vastuvõtmist või heakskiitmist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Vastavalt energiaharta lepingu artikli 36 lõikele 7 ei kasuta liit oma hääleõigust energiaharta konverentsil, kui ta hääletab käesolevale otsusele lisatud lepingu artikliga 49 ning energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva protokolli (edaspidi „protokoll“) artikliga 21 seotud kavandatud muudatuste ja kokkulepete üle ning otsuste üle, mis käsitlevad hoiulevõtja määramist vastavalt lepingu artiklile 49 ja protokolli artiklile 21.
2. Liikmesriigid, kes on lepinguosaliselised, hääletavad 3. detsembril 2024 toimuvatel energiaharta konverentsil, kus nad osalevad, või asjakohasel juhul kirjavahetuse teel ühiselt tegutsedes nii, et see ei takista,
 - a) käesolevale otsusele lisatud energiaharta lepingu artikli 49 kavandatud muudatuste (CC 760 REV2) vastuvõtmist energiaharta konverentsi poolt;
 - b) käesolevale otsusele lisatud lepingu artikliga 49 seotud, energiaharta sekretariaadi ülesandeid käsitleva kokkuleppe (CC 762 REV 2) heakskiitmist;
 - c) käesolevale otsusele lisatud otsuse (millega määratakse energiaharta lepingu artikli 49 kohaseks hoiulevõtjaks energiaharta sekretariaat alates 2. veebruarist 2025) (CC 814) heakskiitmist ning
 - d) käesolevale otsusele lisatud protokolli artikli 21 kavandatud muudatuse kirjavahetuse teel vastuvõtmist ning protokolli artiklit 21 käsitleva seonduva kokkuleppe ning otsuse (millega määratakse energiaharta protokolli artikli 21 kohaseks hoiulevõtjaks energiaharta sekretariaat alates 2. veebruarist 2025) (CC 823) heakskiitmist.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 2. detsember 2024

Nõukogu nimel

eesistuja

NAGY M.

LISA

1. Energiaharta lepingu kavandatud muudatuste (dokument CC 760 REV2) hulka lisatud energiaharta lepingu artikli 49 kavandatud muudatus, mis esitati energiaharta konverentsile 3. septembril 2024.

„Artikkel 49

Hoiulevõtja

Käesoleva lepingu hoiulevõtja on ~~Portugali Vabariigi valitsus~~ sekretariaat. ⁽¹⁾“

2. Kokkulepete, deklaratsioonide ja otsuste kavandatud muudatuste (dokument CC 762 REV2) hulka lisatud artikliga 49 seotud, energiaharta sekretariaadi ülesandeid käsitlev uus kavandatud kokkulepe, mis esitati energiaharta konverentsile 3. septembril 2024.

”

Algse energiaharta lepingu artikliga 49 seotud kokkulepe nr 16	1998. aastal muudetud energiaharta lepingu artikliga 49 seotud kokkulepe nr 18
--	--

Artiklis 49 nimetatud „sekretariaat“ tähendab artiklis 35 määratletud „sekretariaati“. Kahtluste vältimiseks tähendavad kõik viited „hoiulevõtjale“ käesolevas lepingus artiklis 35 määratletud „sekretariaati“, kes tegutseb hoiulevõtjana.

“.

3. Energiaharta konverentsi kavandatav otsus, millega määratakse energiaharta lepingu artikli 49 kohaseks hoiulevõtjaks sekretariaat (dokument CC 814) ja mis esitati energiaharta konverentsile 3. septembril 2024.

„Energiaharta konverentsi 35. istung

3. detsember 2024

ENERGIAHARTA SEKRETARIAADI MÄÄRAMINE ENERGIAHARTA LEPINGU ARTIKLI 49 KOHASEKS HOIULEVÕTJAKS

Energiaharta lepingu osalisel,

võttes teadmiseks Portugali Vabariigi taganemise energiaharta lepingu osalisena, mis jõustub 2. veebruaril 2025,

võttes arvesse Portugali Vabariigi 7. märtsi 2024. aasta teadet, et Portugali Vabariigi valitsus ei täida pärast taganemise jõustumist enam energiaharta lepingu artikli 49 alusel hoiulevõtja ülesandeid,

tuletades meelde energiaharta konverentsi 35. istungil vastu võetud artikli 49 muudatust, millega määratakse energiaharta lepingu hoiulevõtjaks energiaharta sekretariaat (edaspidi „sekretariaat“) [CC 814],

on kokku leppinud järgmises:

1. Kuni 3. detsembril 2024 vastu võetud energiaharta lepingu muudatuste jõustumiseni kõigi lepinguosaliste suhtes täidab energiaharta lepingu hoiulevõtja ülesandeid iga lepinguosalise puhul alates 2. veebruarist 2025 ajutiselt sekretariaat.
2. Sekretariaat võtab kõik vajalikud meetmed, et tagada hoiulevõtja ülesannete üleandmine Portugali Vabariigi valitsuse poolt, ning võtab need ülesanded ajutiselt üle 2. veebruaril 2025 vastavalt punktile a.“
3. Kavandatavad energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva energiaharta protokollide artikli 21 muudatused (dokument CC 823), nagu see esitati 6. novembril 2024 energiaharta konverentsile.

⁽¹⁾ Kavandatav uus sõnastus on alla joonitud ja tekst, mis soovitatakse välja jätta, on läbi kriipsutatud.

„ENERGIAKASUTUSE TÕHUSTAMIST JA SELLEGA SEOTUD KESKKONNAKÜSIMUSI KÄSITLEVA
ENERGIAHARTA PROTOKOLLI MUUTMINE

Energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva energiaharta protokollis osalised, võttes teadmiseks Portugali Vabariigi 2. veebruaril 2025 jõustuva taganemise energiaharta lepingu ning energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva energiaharta protokollis osalisena, võttes arvesse Portugali Vabariigi 7. märtsi 2024. aasta teadaannet, mille kohaselt Portugali Vabariigi valitsus ei täida pärast taganemise jõustumist enam energiaharta lepingu artikli 49 kohase hoiulevõtja ülesandeid, on kokku leppinud järgmisel:

Artikkel 1

Muutmine

Energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitlevat energiaharta protokollis, mis on esitatud Euroopa energiaharta konverentsi lõppakti 3. lisas, muudetakse järgmiselt.

1. Energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva energiaharta protokollis artiklit 21 muudetakse järgmiselt: sõnad „Portugali Vabariigi valitsus“ asendatakse sõnaga „sekretariaat“.
2. Energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva energiaharta protokollis artiklit 22 muudetakse järgmiselt: „itaalia,“ jäetakse välja.

Artikkel 2

Kokkulepped

Energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva energiaharta protokollis osalised võtavad vastu järgmise kokkuleppe seoses artikliga 21:

„Käesoleva protokollis artiklis 21 nimetatud „sekretariaat“ on energiaharta lepingu artikli 35 alusel loodud sekretariaat. Kahtluste vältimiseks olgu märgitud, et kõik viited „hoiulevõtjale“ käesolevas protokollis tähendavad energiaharta lepingu artikli 35 alusel loodud sekretariaati käesoleva protokollis hoiulevõtjana.“

Artikkel 3

Ajutised sätted

1. Kuni 30. jaanuaril 2025 vastu võetavate energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva energiaharta protokollis muudatuste jõustumiseni kõigi lepinguosaliste suhtes täidab energiakasutuse tõhustamist ja sellega seotud keskkonnaküsimusi käsitleva energiaharta protokollis hoiulevõtja ülesandeid iga sellise lepinguosalise puhul alates 2. veebruarist 2025 ajutiselt sekretariaat.
2. Sekretariaat võtab kõik vajalikud meetmed, et tagada hoiulevõtja ülesannete ülevõtmine Portugali Vabariigi valitsuselt, ning asub neid ülesandeid vastavalt lõikele 1 ajutiselt täitma 2. veebruaril 2025.“